

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

H i a c e

ZUGANGSKARTE EK

Lieferwagen

T O Y O T A

Model RH 20.V-JR(F)EW

6 Plätze, v=3

CH 3814 23

Hersteller
Erkennungsmerkmale

TOYOTA MOTOR CO., LTD, Nagoya / Japan
auf Hersteller-Plakette (Model): "RH20.V-JREW" (4 Türen) bzw "RH20.V-JRFEW" (5 Türen)
vor Fahrgestell- Nummer : "RH20V" oder "JTL.RH20 V"

Herstellerplakette
Fahrgestellnummer
Motorkennzeichen
Hauptimporteur
Geprüftes Fahrzeug

in Kabine vor Fahrersitz
links oder rechts, seiti. am Türpfosten in Luftfilter- bzw. Batteriekasten (Deckel hinter Sitz anheben)
"12 R" rechts, auf Block vor Oelmesstab (Mittelsitz anheben)
TOYOTA AG, Generalvertretung für die Schweiz, 5745 Safenwil
RH20V -

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2

Anzahl Räder

4

Lenkung

mechanisch

Getriebe

mechanisch synchronisiert

Anzahl Gänge

4

Achsantrieb

HR

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB,
Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder
Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf HR
VA + HA-Kreis der Betriebsbremse

Hilfsbremse

mechanisch, IB, auf Hinterräder wirkend

Feststellbremse

mechanisch, IB, auf Hinterräder wirkend

Dauerbremse

pro Kreis ein Oeldruckschalter, Kontrolllampe komb.

2-Kreis-Kontrolle

Karosserie

Kasten mit Fenster

Anzahl Türen

3-4 + 1 hinten

Geschw. Messer

km/h

Sicherheitsgurten

Ar4 (E) **

Rückspiegel

beidseitig

Unterlegkeil

Zugvorrichtung

Diebstahlsicherung

Lenkradschloss

Anzahl Plätze

t 6 v 3

M 3 h

Masse

innen

ausen

Länge

1760/2520

1740

Achsabstand

2340

Breite

1520

1690

Doppelachse

v h

Höhe

1700

1910

Spurweite

v 1430 *) h 1400 *)

Überhang

s

Spurweite

v

v

950

h

h

940

1050

Spurkreis

l 10700 r 10700

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

a.w. Hochdach

1850

2460/

Garantierte Dachlast: Normaldach 100 kg; auf mind. 6 Auflagepunkten 130 kg; Hochdach= keine

Motor

Marke

TOYOTA

Typ

12 R

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

B

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

4

Bohrung

80,5

Hub

78

Hubraum

1587

Steuer-PS

8,08

Leistungs-PS

66 DIN

bei U/min

5200

Lärm Nahfeld

84 dB/A bei U/min

3900 (ECE-9)

Schalldämpfer

1 Topf 550 x Ø 150

Abgasprüfung

ECE-15/03, CO 1,6 - 2,2 %

Entstörung

ECE-10 BAV Anh. 8 Ziff. 3+4 "D"

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

720

650

1370

Nutzlast

285

745

1030

Gesamtgewicht

1005

1795

2400

Fabrikgarantie

2400

Reifen grösse

185 R 14 C

185 R 14 C

(Varianten +)

Ply/bar

6 / 3,75

6 / 3,75

vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

1520

1520

für V max

120 km/h

120 km/h

Felgen

5 1/2 J x 14

Stahl *)

Garantierte Anhängelast gebremst

1400

Garantierte Anhängelast ungebremst

400

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhängelast

1200

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

120

km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

km/h

Ausrüstung

Fernlichter CR oder HCR (E)

Abblendlichter CR oder HCR (E)

Standlichter A (E)

Schlusslichter R-SI (E)

Bremslichter R-SI (E)

Richtungsblinker v 1 (E) s _____ h 2a (E)

Rückstrahler v _____ s _____ h I (E)

Markierlichter v _____ s _____ h _____

Zusätzliche Lichter _____

Kontroll-Nr.-Beleuchtung 2/ separat Mitte

Scheibenwischer 2/ Blatt mit/ohne Waschanlage

Warnvorrichtungen Maruko 8652 MR 10
Nippon Denso 8652 ND 10 / 8652 ND 20
oder andere gemäss Homologationsblätter

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges Lieferwagen

Marke und Typ TOYOTA Hiace

Typenscheinnummer CH 3814 23

Karosserie Kasten mit Fenster

Plätze total 6 vorn 3

Leergewicht 1370 Treibstoff 3

Nutzlast 1030 Steuer-PS 8,08

Gesamtgewicht 2400 Hubraum 1587

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- * Felgenvariante
5 1/2 JJ x 14 (ST 25), Leichtmetall "TRD" oder "ENKEI", Spur v= 1450 mm / h= 1420 mm
- ** Sicherheitsgurte
Bauchgurte E (E) od. CH 707203, Verankerungspunkte auf Scharnierplatten der hinteren Motorabdeckung "KTB" geprüft
- + Reifenvariante
7.00 - 14 C SPR, Tragkraft 1600 (4,5), Vmax 120 km/h, Spur unverändert

Ausrüstung

Schutzvorrichtung für Vordersitze vom Importeur montiert, Grösse 1360x480 mm. Kann je nach Bedarf hinter den Vordersitzen oder der aufklappbaren Sitzbank montiert werden

Fahrzeug serienmässig mit Verbundglas-Frontscheibe ausgerüstet

Ersetzt TS CH 3814 23 vom 9.-12.5.1977
 Identifikation/Abgas/Felgen/Spurweiten
 (18.02.81)

Lieferwagen

T O Y O T A

H i a c e
Model RH 20.V-JR(F)EW
6 Plätze, v= 3

CH 3814 23

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 01.11.82 in Bern - Ni

Lärmvorschriften 01.10.82 erfüllt:

Ab Fahrgestell-Nr. : "JTI VRH20V 00 126 809"

Motortyp : 12 R

Motorleistung : 49 kW / 66 DIN bei 5000 U/min.

Schalldämpfer : 1 Topf, 550 x ϕ 160 mm (Nr. 13 110)

Lärmdämpfung : - Visco-Lüfter, 6-Blatt, ϕ 360 mm

Geräuschmessung : Vorbeifahrt : siehe Emissionskarte
Standmessung: 67,0 dB/A bei 3750 U/min.

Abgasprüfung : ECE 15/03; CO = 2,1 % bei 700 U/min.

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 30) Lieferwagen Voiture de livraison	B Fabrikmarke Marque de fabrication T O Y O T A	C Typ Type Hiace RH 20.V-JR(F)EW	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No. 3814 23
---	---	--	---

EMISSIONSKARTE (EK)
 FICHE DES EMISSIONS (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G Antriebsachse Essieu d'entraînement	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche; dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min ⁻¹	R Bemerkungen Remarques
12 R	m4	4,88	77,0	67,0 3750	aa) ad1)

Abgasemissionen / Emissions de gaz d'échappement

Motortyp Type du moteur	Getriebe Boîte de vitesses	Antriebs- achse Essieu d'entraî- nement G	Emissionen in Gramm pro Test Emissions en grammes par test			Leerlauf Ralenti CO K	Vol.% min ⁻¹ 700	Bemerkungen Remarques R
			CO	CH	NO			
			X	L	M			
12 R	m4	4,88	58,6	6,6	9,2	2,1		

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE CH vom/du

Datum/date: 01.11.82

Gültig für 1. Inverkehrsetzung bis 31.03.83

Valable pour la première mise en circulation
jusqu'au 31.03.83

BUNDESAMT FÜR POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation

Lieferwagen

T O Y O T A

diverse

CH 3814 23

S A M M E L K A R T E I

(ist dem entsprechenden Typenschein beizulegen)

Nachtrag vom 20.04.1982 /Ba

Felgenvarianten : DELTA - MICS, Stahl, ET 25 mm

Typenschein-Nr. : CH 3814 37)
CH 3814 38) 5 x 14 Spurweite vorn = 1370 mm, hinten = 1365 mm

CH 3814 44)
CH 3814 46) 5 $\frac{1}{2}$ x 14 Spurweite vorn = 1464 mm, hinten = 1379 mm

CH 3814 39)
CH 3814 40) 5 $\frac{1}{2}$ x 14 Spurweite vorn = 1444 mm, hinten = 1374 mm

CH 3814 19)
CH 3814 21) 5 $\frac{1}{2}$ x 14 Spurweite vorn = 1440 mm, hinten = 1410 mm
CH 3814 23)

CH 3814 25)
CH 3814 26) 5 $\frac{1}{2}$ x 14 Spurweite vorn = 1450 mm, hinten = 1410 mm
CH 3814 27)